



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1998/15
22 July 1998
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会

防止歧视及保护少数小组委员会

第五十届会议

临时议程项目 7

土著人民的人权

土著人民及其与土地的关系

特别报告员埃丽卡·伊雷娜·泽斯女士

编写的工作文件进度报告

1. 人权委员会第五十三届会议 1997 年 4 月 13 日第 1997/114 号决定注意到防止歧视及保护少数小组委员会 1996 年 8 月 29 日第 1996/38 号决议，批准任命埃丽卡·伊雷娜·泽斯女士为特别报告员，起草关于土著人民及其与土地关系的工作文件，以便提出实际措施，处理与土著人民和土地有关的问题。

2. 特别报告员埃丽卡·伊雷娜·泽斯女士完成了初步工作报告(E/CN.4/Sub.2/1997/17, 1997 年 6 月 20 日和 Corr.1)。编写初步工作报告意在审查有关土著土地的问题，以增进土著人民与国家之间对土地问题的了解，提供资料和分析，以利于公正地解决这些问题，并希望便利理解《土著人民权利宣言》草案(小组委员会第 1994/45 号决议，附件)所载的有关土地权的条款。特别注意查明和审查各种实际措施，处理目前有关土著人民和土地的问题。

3. 小组委员会第四十九届会议在第 1997/12 号决议中请秘书长将该初步工作文件尽快转交各国政府、各土著人民以及各政府间和非政府组织，供它们提出意见和建议，并请特别报告员根据从各国政府、各土著人民和其他方面收到的评论和资料编写最后工作文件，并提交土著居民问题工作组第 16 届会议和小组委员会第五十届会议。1998 年 3 月，秘书处请各国政府、各土著人民和其他人提出评论和建议 (G/SO234(18-13)JB, 1998 年 3 月 11 日和 G/SO234(18-13)JH, 1998 年 3 月 13 日)。

4. 也许由于时间太短，收到的答复、评论和提交的其他文件很少。至今为止只有四个国家作出了答复，但它们提供了有关初步工作文件的极好和极有帮助的资料、分析和批评意见。11 个土著人民组织或与土著人民有关的组织作出了答复，有些提供了广泛和有用的资料。特别报告员对所有这些有用的贡献都十分感谢。

5. 由于收到的答复很少，而且收到的时间很晚，因此没有可能在收到的评论和建议的基础上编写最后工作文件。特别报告员指望并希望各国、各土著人民组织、各政府间和非政府组织提交补充建议、意见和资料。因此，特别报告员目前只能提交这份进度报告，最后工作文件将在明年完成和提交。

6. 加拿大、澳大利亚和新西兰政府提交了有用和广泛的评论和资料。丹麦政府提交了一项简短但却有用的评论。特别报告员尤其感谢加拿大政府提出的广泛的评论、建议和详细的资料。自初步报告编写以来，有一些重大的事态发展，正在仔细考虑这些发展，以便列入最后工作文件，其中特别包括加拿大最高法院 1997 年 12 月在 Delgamuukw v. The Queen 案件中的判决。将进一步考虑加拿大的这一判决和其他案例，以确保准确地反应法律的变动。

7. 加拿大政府还提到了许多有关土著土地问题的政府政策，机制和协定，或提供了有关资料。还提供了有关土地主张谈判进展情况、有关宪法改革和立法，有关土地问题解决情况的资料。正在仔细考虑所有这些资料，考虑各国政府提出的评论和建议，以编写最后工作文件。

8. 澳大利亚政府提供了有关土著土地权利消灭问题、特别是有关 Mabo 决定及土著地权修正法案的十分有用的意见和分析。该国政府还提供了有关土著土地主张的有用的意见，并说将提供有关土著土地权法庭以及 1993 年土著地权法中关于政府和土著地权拥有者协议办法运转情况的资料。特别报告员期望收到并研究这一资料。

9. 新西兰政府在 1998 年 6 月 25 日的信件中提出了许多很好的建议、更正和意见。其中包括有关 Wsitangi 条约法律特性和有关审理毛利土地主张的 Wsitangi 法庭工作情况的资料。还提供了其他一些有用的书面资料，包括有关意义重大的场所(神圣场所)政策的资料。

10. 提供答复的一些土著组织提供了有关世界各地土地问题的具体和实际的资料。尼泊尔一个组织提交的资料指出了在土著土地所有权制度与土著文化或人民之间所存在的不可分割的关系。正在进一步考虑这一专题。

11. 非洲、亚洲、美洲和太平洋地区提交的一些资料提供了土著人民在土地问题方面普遍遇到的问题的进一步案例。其中有些问题与显然没有能够承认土著人民的存在和缺少法制有关，在有些情况下，与土著人民的土地问题有关，而且常常是与未能划定土著人民土地的界限有关。

12. 土著组织的一些建议——如国家提交的两项建议——希望提供更多有关成功解决土著土地问题的措施的积极案例。特别报告员特别欢迎这一建议，并呼吁各国政府、各土著人民、各政府间和非政府组织提供有关此类措施的实际资料，尤其是在他国可以采用的那些措施。

13. 特别报告员正在注意一些看来对土著人民与土地关系问题有重大影响的一些意义重大的事态发展。这些事态发展包括先前提到的案件，即 1997 年 12 月判决的 Delgamuukw v. The Queen 案。

14. 特别报告员还收到了美洲人权委员会关于美洲人权系统首次通过友好解决纠纷，恢复一个土著社团合法土地权案件的初步资料。这一和解协定源于提交美洲人权委员会的一桩案件，当事方为巴拉圭共和国和一个土著组织 Tierra Viva，该协定为 Lamenxay 和 Riachito 土著社团带来好处。这一和解案例可能对最后工作文件有用，应当进一步研究。

15. 另一个重大事态的发展是最近提交美洲人权法院的一个案件，涉及国家保护和尊重土著土地及保护环境义务的范围问题。该案涉及尼加拉瓜政府未能划定或确保 Awas Tingni 印第安社团的土地权，以及该国政府在未与该社团协商、在未得到该社团同意的情况下批准一项在 Awas Tingni 土地上的伐木许可证。该案可能导致有关印第安土地权利性质及国家依照《美洲人权公约》和习惯国际法所负义务问题的意义重大的司法裁决。

16. 特别报告员正在追踪的另一桩案件是两名 Western Shoshone 印第安妇女在美洲人权委员会诉美国的案件。该案涉及国家是否有权取消印第安地权而不支付公平的市场赔偿金问题，以及采用据称为歧视性的程序问题。那两位印第安妇女质疑政府阻止她们使用据称为 Western Shoshone 族土著土地的行为。该案要求美洲人权委员会决定有关土著土地所有权和国家权利的许多基本问题。因此，该案可能对最后工作文件具有重要性。

17. 在最后工作文件中，特别报告员打算从国家的角度，即从国家政府的角度补充考虑有关土著土地权和土地主张问题。特别报告员尤其请各国提供资料和分析，以便国家的利益和需求能够得到适当考虑，因为这些问题可能涉及土著土地权利。

18. 作为一个初步的分析，从国家的角度看可能有下列问题：

- (a) 如何能够使土著土地权利和主张与地权的确定性和安全性需求相一致？
- (b) 避免就过去减损土著土地权利的行动承担破坏性的财物赔偿责任这一需要是否与今天承认土著土地权利不相符合？
- (c) 可以避免重复和无休止索赔的一种索赔程序的最好办法是什么？
- (d) 如何能够将土著土地或领土制度与一个能够运作和稳定的民族国家的目标融为一体？
- (e) 承认土著土地权利是否与国家发展需求、国防需求及国家其他基本需求不相容？

19. 特别鼓励各国、各土著人民和其他人指出国家特别关注的与土著土地有关的进一步的问题，鼓励其进一步澄清或详细说明这些问题。特别需要对这一工作文件有用的各成员国的分析、资料和建议。

20. 特别报告员提请注意收集进一步的资料，从事进一步的研究，以便更新和进一步详细阐述初步工作文件中所涉的专题，以及如本进度报告中所讨论的那样补充进一步的专题工作的重要性。必须特别注意看来最为严重的各种情况，特别注意看来最有希望的各种积极措施。为了建设性地完成这一工作，秘书长应向特别报告员提供充分的协助。

21. 除了澳大利亚、加拿大、新西兰和丹麦政府的答复之外，下列组织和个人提交了评论和资料：

Amerindian Action Movement of Guyana

Asociación Coordinadora de Comunidades Indígenas de El Salvador

Central de Comunidades Nativas de la Selva Central (秘鲁)

Grand Council of the Crees (加拿大)

Indian Institute of Social Work (印度)

Indian Law Resource Center (美利坚合众国)

Kayombya Jean Damascene (荷兰)

Kirat Yakthung (尼泊尔)

Papua New Guinea Council of Churches

Samiraddi (Sami Council) (芬兰)

Teobaldo Noe Melgar , Cacique Mayor Consejo Central Yuracaré.

Bernardo Toranzo C., Director Proyecto “Munay”。

-- -- -- -- --